



EXPEDIENTE K (La carta al padre)

Texto: F. Kafka i Susanna Garcia-Prieto

Direcció: Alex D. Capo

Intérprete: Dafnis Balduz

EXPEDIENTE K (LA CARTA AL PADRE)

Texto: **Franz Kafka y Susanna Garcia-Prieto**

Dirección: **Alex D. Capo**

Intérprete: **Dafnis Balduz**

Escenografía: **Quim Roy**

Vestuario: **Montse Figueras**

Iluminación: **Oriol Ibáñez**

Espacio sonoro: **Alex D. Capo**

Ayudante de dirección: **Marina Rodríguez**

Producción: **Associació Cultural MANEL, Teatre Principal de Vilanova i la Geltrú.** Con la colaboración del **Círcol Catòlic de Vilanova i la Geltrú.**

Espectáculo en catalán o castellano.

Duración **1h aproximadamente**

EXPEDIENTE K (la carta al padre)



SINOPSIS

Carlos, un técnico de sonido y DJ ocasional, a quien sus amigos llaman K, consigue, por error, un trabajo muy peculiar: grabar psicofonías. Sí, sí, voces de fantasmas.

Después de recorrer algunos de los campos de concentración nazis de Europa, incluido el campo de concentración de Terezin, el trabajo lo lleva a un extraño castillo, en una pequeña isla, cerca de Creta. Dicha isla pertenece a la familia Reichel, que tiene un turbio pasado relacionado con los nazis.

¿Qué grabará en el castillo? ¿Qué es un gólem? ¿Qué hacían los nazis en Terezin? ¿Qué hace Franz perdido en una obra de fantasmas? Y sobre todo, ¿dónde está el lavabo?

UNA DRAMATURGIA PARA UN GENIO: MULDER, SCULLY I EL DOPPELGANGER

Una vez finalizada la dramaturgia de esta pieza, ha llegado el momento de decirlo claramente: Kafka me da miedo.

Y no me refiero al miedo, comprensible, que puede sentir alguien ante la tarea de adapta un texto suyo. Tampoco a esa angustia existencial que llegan a producir muchos de sus relatos. Tampoco al agobio por escribir un texto que será juzgado, valorado y descuartizado siempre en comparación a Kafka. No, no, no. El miedo que me inspira Kafka es otro tipo de miedo. Porque Kafka tiene un doppelganger y es él mismo.

Me produce un terror inexplicable saber que este hombre, esquelético y con una vida gris, solo iluminada por la tuberculosis, sobrevivió, contra todo pronóstico, al holocausto. Y posteriormente a las purgas literarias soviéticas. Y antes a las purgas de germano parlantes de los nacionalistas checos. Kafka ha sobrevivido a todas las plagas bíblicas. Y si uno visita Praga, como yo NO he hecho, la cara fantasmagórica de este hombre repudiado por todos los totalitarismos y las radicalidades, domina la ciudad: Café Kafka, Librería Kafka....

Y creo, firmemente, que es porque su literatura esconde secretos que todavía no hemos sabido descifrar.

Algún día, los expertos en cábala y hermenéutica, lograrán descifrar el enigma: sustituirán las vocales de sus textos por número, las K por vocales, las H por S... Reordenarán los capítulos de sus novelas: el primero será el quinto, el último el que hace diez..., e intercalarán páginas de otras obras. Añadirán páginas en blanco. Mezclarán sus cuentos con sus aforismos.

Y hallarán la respuesta. Eso que nos hará entender, sin lugar a dudas, que detrás de esa densa cortina de palabras kafkianas, se esconde una profecía, se esconde una explicación del mundo tal como lo vemos y los vivimos hoy, ahora.

Porque Kafka no era un escritor. Era un profeta.

Susanna García-Prieto



NOTA DEL DIRECTOR

Nos encontramos frente a la adaptación de un texto narrativo excepcional: la "Carta al padre". Uno de los textos más reveladores de la hermenéutica kafkiana. Esta epístola fue escrita por Kafka para su padre, pero este nunca llegó a tenerla entre las manos. Jamás la recibió.

Esta carta, escrita en 1919, desarrolla con una profundidad reveladora la relación emocional que Kafka tenía con su padre. La aproximación al público de este texto está planteada, además, con una dramaturgia que nos permitirá asumir el texto desde una propuesta puramente teatral.

La puesta en escena de Expediente K nos plantea un reto muy excitante, ya que la dramaturgia plantea dos espacios dramáticos que coexisten en un mismo espacio teatral, pero cada espacio dramático, pertenece al mismo tiempo, a un plano narrativo diferente.

El paso de un espacio al otro se ha tratado de dos maneras diferentes para una correcta (y eficiente) comprensión de las reglas del juego de la representación. Este trato se ha planteado como dos conjuntos diferenciados de recursos, cada uno con su iluminación y su dramaturgia sonora.

La propuesta busca que los dos códigos estén dirigidos a plantear el paso de un espacio al otro, y lentamente, la duración y la intensidad se fusionen con la interpretación del actor para conseguir un ritual donde transmutación de un personaje en otro no necesite de grandes recursos técnicos.

Podríamos decir que es una puesta en escena minimalista, que nace del deseo de quitar todo aquello que no sea esencial para la representación y la comunicación con el espectador.

Àlex D. Capó



EL GENIO. FRANZ KAFKA



Nacido en Praga el 3 de julio de 1883 fue un escritor checo en lengua alemana de origen judío. Su obra es una de las más influyentes en la literatura contemporánea.

La peculiar manera de describir la burocracia en sus obras, entre otros temas (la violencia física y psicológica, la alienación del individuo), ha hecho que se use el término “kafkiano” para definir ciertas situaciones donde el absurdo de los requisitos administrativos llevan a sus protagonistas a situaciones límite.

Escribió novelas, relatos cortos, diarios y un prolífico epistolario, donde destaca la “Carta al Padre” (1919).

Murió de tuberculosis el 3 de junio de 1924 en Austria.

LA OBRA. LA CARTA AL PADRE

Es el nombre con el que se conoce la carta que Kafka escribió a su padre Hermann, y que narra una relación de poder claustrofóbica que angustiaba a Kafka y lo hizo desarrollar un profundo miedo hacia la terrible figura de su padre.

Kafka entregó la carta a su madre para que ella se la entregara a su padre. Su madre, una vez leída, la carta, decidió no entregársela. Así, la relación entre Kafka y su padre quedó... sin resolver o al menos, sin discusión.

La carta fue publicada después de la muerte de Kafka, por su amigo Max Brod.

Franz Kafka

ACTOR. DAFNIS BALDUZ



Licenciado en Interpretación por el “Institut del Teatre” de Barcelona.

Nominado a los Premios Gaudí el año 2009 por su papel en la película “Forasters” de Ventura Pons.

Link al video-book: <http://www.youtube.com/watch?v=hokpHGDbU04>

TEATRO (5 últimos trabajos):

El zoo de cristal. Director: Josep Maria Pou. Teatre Goya.

Expediente K: Director Ale D. Capo. Monólogo en gira.

Sí, Primer Ministro. Director: Abel Folk. Teatre Condal.

Don Carlos. Director: Calixto Bieito. CDN. Teatro Valle-Inclán. Personaje: Don Carlos.

Pel davant i pel darrera. Director: Alexander Herold. Teatre Borrás.

CINE (5 últimos trabajos):

Hablar. Director: Joaquin Oristrell.

Mil Cretinos. Director: Ventura Pons

Xtremes. Directores: Abel Folk i Joan Riedweg

Tres días con la familia. Directora: Mar Coll

Forasters. Director: Ventura Pons. Nominado como mejor actor secundaria a los Premis Gaudí 2009

TELEVISIÓN (5 últimos trabajos):

El Incidente. Serie Antena 3. Director: Iñaki Peñafiel.

Amar es para siempre. Antena 3. Director: Eduardo Casanova. Personaje: Padre Isidro.

Kubala, Moreno i Manchón. Serie Tv3. Director: Kiko Ruiz

Desclassificats. Tv-movie (Tv3) Directors: Abel Folk- Joan Riedweg

14 de Abril. Macià contra Companys. Tv-movie (Tv3) Director: Manuel Huerga

Ermessenda. Miniserie(TV3) Director: Lluís Maria Güell Personatge principal.

EL DIRECTOR. ALEX D. CAPO



Licenciado en Dirección y Dramaturgia por el “Institut del Teatre” de Barcelona, se ha formado también con Sanchis Sinisterra, Javier Daulte, Rafael Spregelburd y Enzo Cormann, entre otros.

Ha dirigido obras de teatro y cortometrajes:

“Obsolescence” (Festiu Barcelona, 2014), “Expedient K” (Círcol Maldà, 2013-14), “Nanoteatre” (Teatre Principal de Vilanova i la Geltrú, 2013), “Miseñor” (Microteatro, 2012), “Gorgones” (Nau Ivanow, 2010), “H.I.M” (Nau Ivanow, 2010), “Vull ser Bernard-Marie”(Nau Ivanow, 2010, i Festival LOLA, 2007) i “Les coses de la forma” (2008,

Teatre Lliure), “The Homecoming” de Harold Pinter (Teatre Estudi, 2006), “Noel Road” de Carlos Be (Sala Beckett, 2005), entre otros.

También es autor de diversos textos dramáticos: “Gorgones”, “Vull ser Bernard-Marie”, “Miseñor”, entre otros.

LA DRAMATURGA. SUSANNA GARCIA-PRIETO



Licenciada en Interpretación por el “Institut del Teatre” de Barcelona, también ha realizado cursos con Javier Daulte, Carol López y Alejandro Catalán, entre otros

Ha actuado en diversos montajes dirigidos por Alex D. Capó, Alicia Gorina, Carlota Subirós y Franco di Francescantonio, entre otros.

En los últimos tiempos ha traducido textos dramáticos del inglés y ha escrito textos propios: “Obsolescence” (2014), “Expedient K” (2013), “Nanoteatre” (2013), “Tècniques de Comunicació Extrema” (2008), “La tesina definitiva” (2003), también ha escrito escenas cortas.

DATOS DE CONTACTO

ASSOCIACIÓ CULTURAL MANEL

Rambla Joan Baptista Pirelli, 80-82, 3r 1a

08800 Vilanova i la Geltrú

Tel: 93 815 05 36

Susanna Garcia-Prieto: **628 40 87 40**

Alex D. Capo: **670 61 20 92**